

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	25 (1954)
Heft:	4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

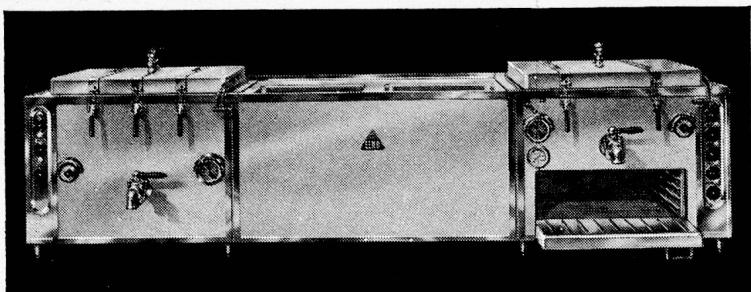
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Die bereits bestbewährte vollautomatische
Universal-Koch-, Back- und Dampfanlage ELRO**



Drillingsanlage mit Backofen

Der moderne und hygienische Kochapparat für jeden Spital-, Anstalts- oder Heimbetrieb, welcher die Vitamine und Aroma-stoffe während dem Kochprozess schützt und schont.

Dank der seit mehreren Jahren erprobten und bewährten Kochmethode weist das Kochgut im ELRO den kleinsten Gewichtsschwund auf. Außerdem sind im ELRO gekochte Speisen schmack- und nahrhafter und bewahren Saft und Kraft.

Sämtliche Größen und Typen von 60 bis 1250 Liter Inhalt als Einzel- oder Gruppenanlage mit oder ohne Backapparat.

Meine erwiesene Spezialität: Sonderanfertigungen in jeder beliebigen Ausführung und Grösse.

**Fabrik-Garantie — Gratis-Kontroll-Services —
Vorteilhafte Zahlungsbedingungen.**

Ausserdem bin ich spezialisiert in der Herstellung von hygienischen Gerätschaften wie Economat-Behälter, Speisetransport-Gefässen, Gratinierschalen, Einsätze aller Art usw., alles aus rostfreiem Stahl.

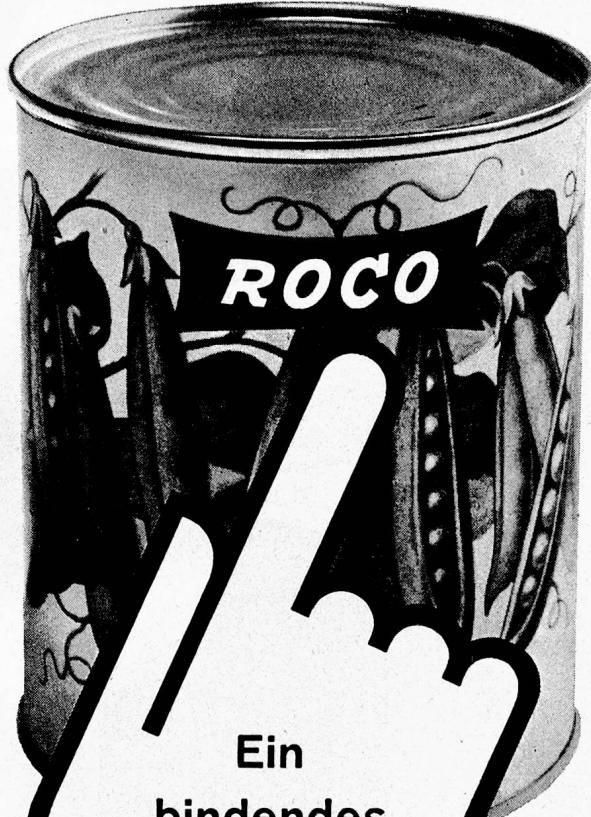
Alleinverkauf und Beratung durch

**ROBERT MAUCH
BREMGARTEN / AARGAU**

Tel. (057) 7 17 77

ELRO-WERK





**Ein
bindendes
Versprechen**

Das Roco-Schildchen auf der Dose ist ein bindendes Versprechen: es ist unsere Garantie für Qualität.

Es verbürgt in jedem Fall ein auserlesenes Produkt, sorgfältige Zubereitung und schonende Conservierung.

Das Roco-Schildchen wird mehr und mehr zum Sinnbild für feine Conserven — im In- und Ausland. Nicht umsonst heisst es:

„Was ROCO heisst, das mundet!“

ROCO CONSERVENFABRIK RORSCHACH AG, RORSCHACH

Die ideale Trockenwürze



für die Großküche

**Knorr
AROMAT**

Lösen Sie Ihre Transportprobleme mit den praktischen

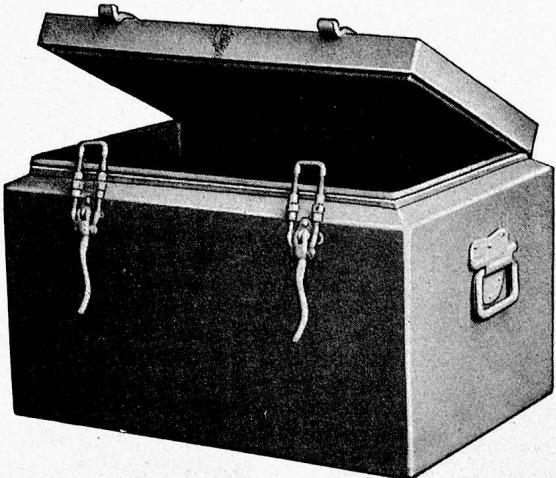
Speisetransportbehältern

In den doppelwandigen, isolierten Gefässen bleiben die Speisen 10 bis 12 Stunden tadellos esswarm. Auf einfache Art lösen Sie damit das Verpflegungsproblem von entfernten Speiseabgabestellen, Nachschichten usw.

Solide Ausführung mit verstellbarem Verschluss. Außenmantel aus Stahlblech, Speiseeinsatz aus Aluminium, herausnehmbar.

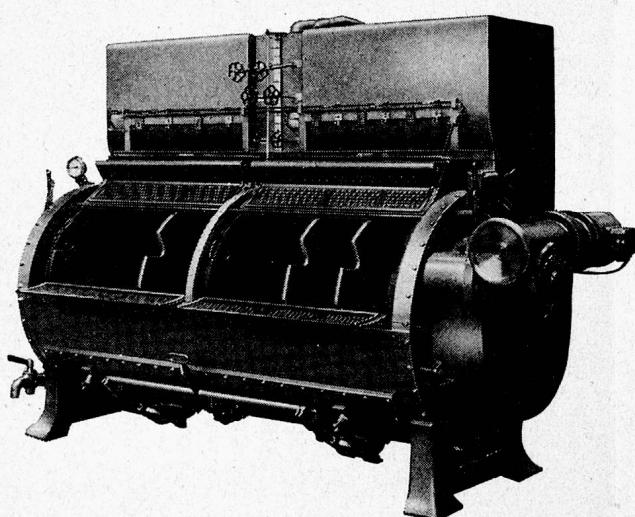
Die Transportbehälter eignen sich besonders gut zum Warmhalten von Suppe, Gemüse, Fleisch, Getränke. Rundes Modell erhältlich mit ein- und zweiteiligem Einsatz in den Grössen von 5 bis 50 Litern.

Viereckiges Modell, ein- oder zweiteiliger Einsatz, 70 Liter Inhalt.
Verlangen Sie bitte Offerte



SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40

50 Jahre **PFAFF** Wäschereimaschinen



Pullman-Schnellwaschmaschine mit und ohne Messgefäß. Robuste Konstruktion für härtesten Dauerbetrieb. Pat. Weichumsteuerungsantrieb. Inneneinteilung nach Wunsch. Beste Waschwirkung bei grösster Wäscheschonung. Sehr vorteilhafte Preise.

PFAFF Waschmaschinen für Gas-, Kohlen-, Dampf- und elektrische Beheizung.

PFAFF Gross-Absauge-Muldenmangel
Walzendurchmesser 350–1000 mm.

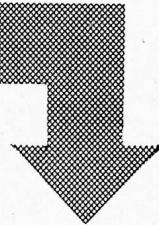
PFAFF Hochleistungszentrifugen
Innentrommel 500–1500 mm.

Lieferung kompletter Wäscherei-Einrichtungen Verlangen Sie bitte Technikerbesuch

H. Hangartner Generalvertretung **Uitikon-Zürich** Telephon 33 43 51

ORIGINAL

SCHLARAFFIA

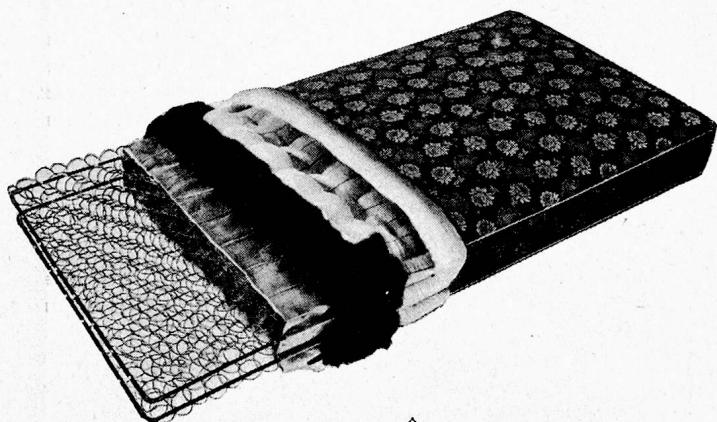


ist und bleibt der

**INBEGRIFF DER
QUALITÄTSMATRATZE**

Es ist die Matratze mit der längsten Fabrikations-Erfahrung

Durch eine enggewundene Einzelabfederung wird das Maximum an Elastizität erreicht und jede brettartige Wirkung verhindert.



SCHLARAFFIWERK AG BASEL / Dreispitz

Tel. (061) 5 69 60

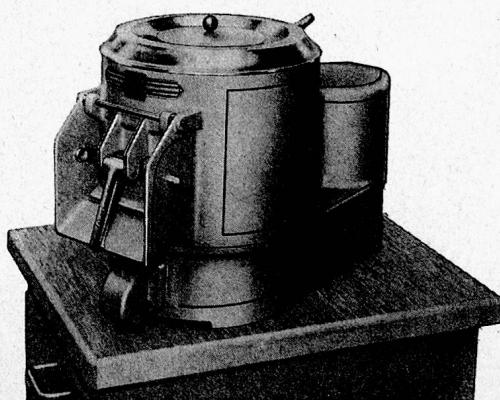
In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lipos

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

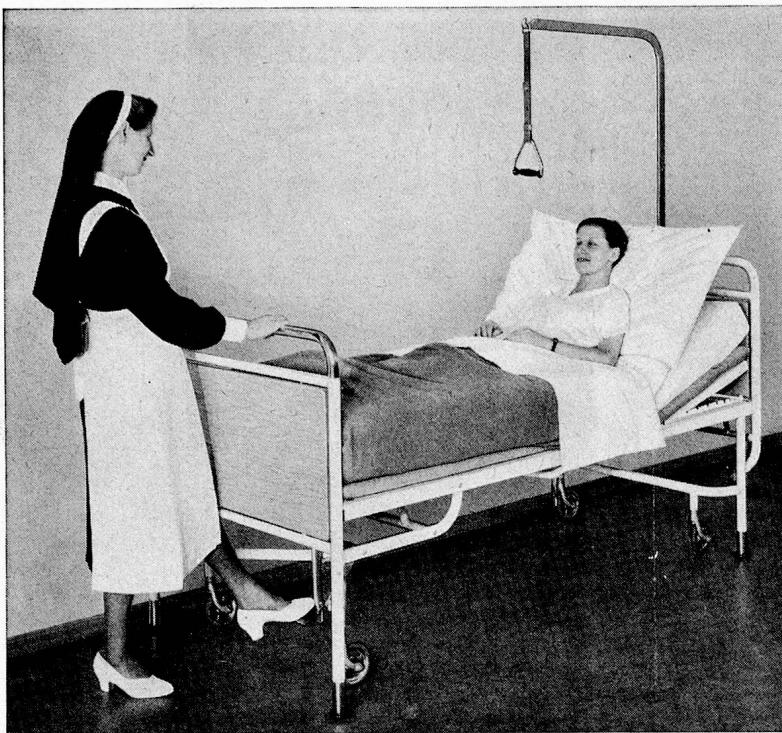
H. Bay B. Widmer W. Leutwyler
Aarau Zürich Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 91 75 08

Gegründet 1880



EBO - Bettstelle 929

(Patente: W. Hess, Dübendorf)

Die Bettstelle ist sehr gut manövrierfähig. Bei leichtem Fußdruck auf die Pedale (kein Bücken mehr!) senken sich die Füsse. Die Rollen sind frei, das Bett steht fest. Bei Heben des Pedals mit der Fussspitze heben sich die Füsse. Das Bett senkt sich, ohne irgendwelche Erschütterung für den Patienten, auf die Rollen und ist fahrbereit.



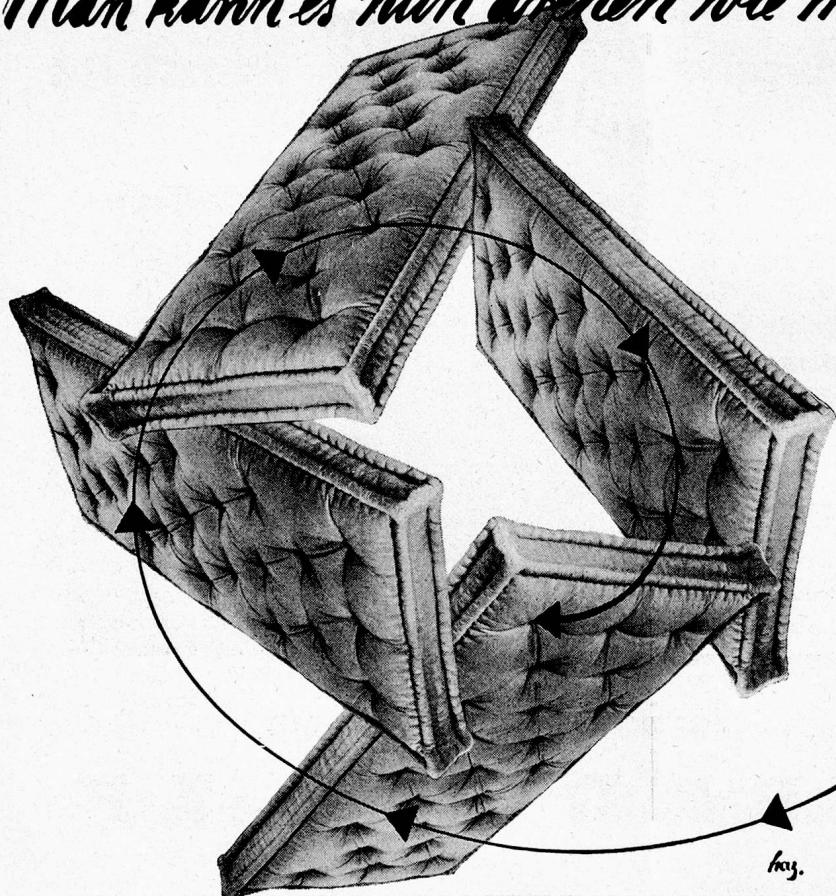
EBO AG. Dürnten ZH

Gegründet 1929

Tel. (055) 2 35 92

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte über Anstalts-Mobiliar

Man kann es nun drehen wie man will...



4. Die Rosshaarmatratze ist und bleibt die beste Grundlage für guten Schlaf. Besonders für Krankenhäuser und Anstalten ist sie mit ihrer nie erlahmenden Federkraft und ihrer unübertrroffenen Eigenschaften als schlechter Wärmeleiter geradezu wie geschaffen. Sie ist hygienisch und handlich. Und . . .

**WER AUF ROSSHAAR RUHT
•
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

Toggenburgse & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

ERNST-ECONOMATS

Ganzmetall



die idealste Lösung

für hygienische Lebensmittel-Lagerung und rationellste, praktische Arbeitsweise. — Verlangen Sie den Spezialprospekt oder Vertreterbesuch.

F. ERNST ING. AG. ZÜRICH 3 TELEPHON 051/336244 WESTSTRASSE 50/52

Sämtliche
Maschinen
für
Wäscherei
und
Glättgerei
vom Fachmann



REINEVELD
„TORNADO“
TUMBLER

40–60 kg Trockenwäsche pro Stunde
Dampf-, Gas- oder
elektr. Beheizung
ab Fr. 3700.—

JLZ JULES LÜSCHER
INGENIEURBÜRO ZÜRICH

Scheideggstrasse 68

Tel. 051/277 344



KÜHLANLAGEN · TIEFKÜHLANLAGEN

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

ANSTALTEN, HEIME und ASYLE

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE

KÜHLSCHRÄNKE

KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN

FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-
PRODUKTE ETC.

GLACE- UND FREEZERANLAGEN

EISERZEUGER

Fachmännische Beratung Erste Referenzen

A. SCHELLENBAUM + CO WINTERTHUR



Für Ihre Wäsche
nur noch

HEXAPAK

auf SEIFEN-Basis

Der beste Garant für eine blitzsaubere Wäsche ist immer noch die Seife, die zugleich das Gewebe schont. Hexapan ist auf Seifenbasis aufgebaut, wäscht schonend und trotzdem gründlich, entfärbt das Wasser und bleicht zugleich, macht also weitere Zutaten überflüssig.

Gratismuster durch die Fabrik

IMBACH AG. WOHLEN TEL. 057, 61314

USEGO-Kaffee ein Genuss!

Der Kenner bestätigt das immer wieder und es ist kein Zufall, dass dieser Kaffee zu den meistgekauften in der Schweiz gehört. — USEGO-Jubiläumskaffee wird auch am USEGO-Stand an der HOSPES (Halle 5a, Nr. 516) sowie während der ganzen Dauer der Ausstellung im internationalen Restaurant der HOSPES ausgeschenkt.

Bezugsquellen-Nachweis durch

UNION USEGO OLLEN

Niederlassungen in Winterthur,
Lausanne, Landquart, Bironico

Gesund essen!

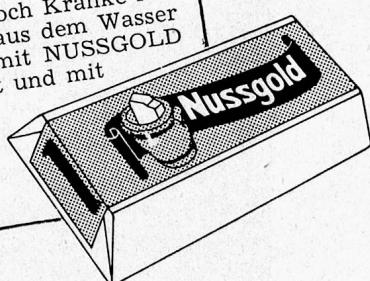
Gesund werden!

Gesund bleiben!

In der neuzeitlichen, gepflegten Küche und für Diät- und Krankenkost im besonderen kochen Sie schmackhaft und doch leicht verdaulich mit NUSSGOLD «weiss»! Dieses vollständig naturreine Pflanzenfett erster Güte wird auch vom empfindlichen Magen gut vertragen!

Ein praktischer Wink!

Weder Gesunde noch Kranke lieben das Gemüse aus dem Wasser gezogen. Spinat mit NUSSGOLD «weiss» gedämpft und mit Kräutlein gewürzt, schmeckt köstlich und ist doch leicht verdaulich.



Speisefettwerke AG GATTIKER & CO Rapperswil SG

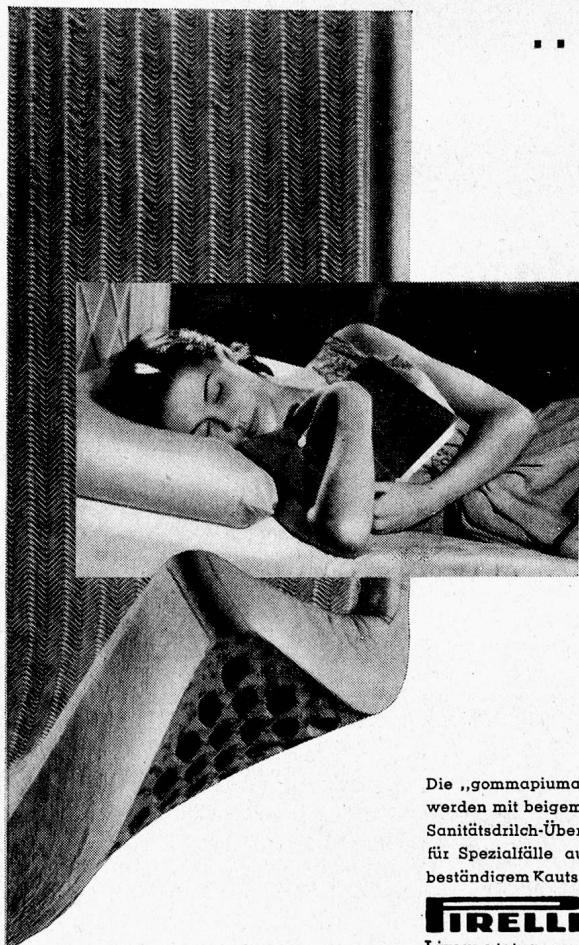


BASLER

EISENMÖBELFABRIK AG.

SISSACH

Tel. (061) 744 61



... die „gommapiuma“ - Matratze (marque dép.)

setzt sich durch

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Bequemlichkeit und einzigartige Hygiene!

Keine Unterhaltskosten mehr!

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Die Anschaffungskosten sind somit die einzigen Kosten!

„gommapiuma“ - Matratzen (marque dép.)

sind Produkte der **PIRELLI** **sapsa**

Die „gommapiuma“ -Matratzen •
werden mit beigeem oder blauem •
Sanitätsdrilch-Überzug geliefert, •
für Spezialfälle auch mit urin- •
beständigem Kautschuk-Überzug •

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Vorführung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über diese einzigartige Matratze bilden können.



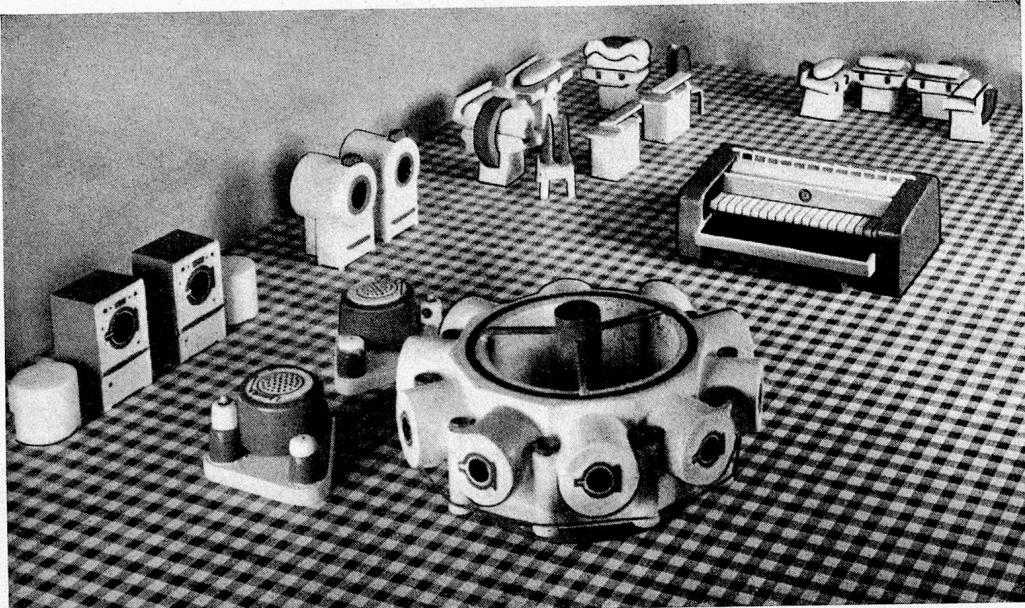
-Vertretung für die Schweiz: **ARIA A.G. ZÜRICH**
Limmatstrasse 214, Telephon (051) 42 56 58/59

HOSPES – Bern 1954

14. Mai – 21. Juni

Sie sehen ...

... in dieser
vielseitigen, hochinteressanten Fach-Ausstellung
eine mit den rationellsten und modernsten
Maschinen ausgerüstete, komplettne



**Wäscherei-Anlage
in vollem Betrieb!**

Halle 2a Stand 2095

Warten Sie mit Ihrem Einkauf – es lohnt sich –
entscheiden Sie nach Besichtigung der Hospes!



WÄSCHEREI-MASCHINEN A.G. ZÜRICH

Zweierstrasse 146 Telephon 35 2155